



Distr.  
LIMITED

A/C.5/49/L.43  
29 March 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 128 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
В ГАИТИ

Проект резолюции, представленный Председателем после проведения  
неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюцию 862 (1993) Совета Безопасности от 31 августа 1993 года, в которой Совет одобрил направление передовой группы в составе не более 30 человек для оценки потребностей и подготовки к последующему возможному направлению компонентов гражданской полиции и военной помощи, предлагаемой Миссией Организации Объединенных Наций в Гаити, и постановил, что мандат передовой группы истекает через один месяц,

ссылаясь также на резолюцию 867 (1993) Совета Безопасности от 23 сентября 1993 года, в которой Совет санкционировал учреждение и незамедлительное направление Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити на период в 6 месяцев при том условии, что по истечении 75 дней ее срок будет продлен лишь после проведения Советом обзора, в основе которого должен лежать доклад Генерального секретаря о том, был ли достигнут существенный прогресс в осуществлении Соглашения Гавернорс

---

1/ A/49/318/Add.2 и Corr.1.

2/ A/49/869.

Айленд от 3 июля 1993 года между Президентом Республики Гаити и главнокомандующим вооруженными силами Гаити 3/ и политических договоренностей, изложенных в Нью-Йоркском пакте 4/,

ссылаясь далее на резолюцию 940 (1994) Совета Безопасности от 31 июля 1994 года, в которой Совет, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, уполномочил государства-члены сформировать многонациональные силы под объединенным командованием и управлением и использовать в этих рамках все необходимые средства для того, чтобы способствовать отбытию из Гаити военного руководства в соответствии с Соглашением Гавернорс Айленд, скорейшему возвращению законно избранного президента и восстановлению законной власти правительства Гаити и установить и поддерживать безопасную и стабильную обстановку, которая позволила бы осуществить Соглашение Гавернорс Айленд, и утвердил создание передовой группы в составе не более 60 человек, включая группу наблюдателей, для обеспечения надлежащих средств координации с Многонациональными силами, осуществления мониторинга операций Многонациональных сил, а также для оценки потребностей и подготовки к развертыванию Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити после завершения миссии Многонациональных сил,

ссылаясь на резолюцию 964 (1994) Совета Безопасности от 29 ноября 1994 года, в которой Совет уполномочил Генерального секретаря постепенно расширять передовую группу Миссии до 500 человек в целях дальнейшего содействия планированию Миссии, определению условий, необходимых для перехода от Многонациональных сил, и подготовке к фактическому переходу, а также предоставления добрых услуг для достижения целей, утвержденных Советом в резолюции 940 (1994),

ссылаясь также на резолюцию 975 (1995) Совета Безопасности от 30 января 1995 года, в которой Совет уполномочил Генерального секретаря разместить в Гаити до 6000 военнослужащих и до 900 сотрудников гражданской полиции и продлил мандат Миссии на шестимесячный период до 31 июля 1995 года,

ссылаясь далее на свое решение 48/477 от 23 декабря 1993 года, резолюцию 48/246 от 5 апреля 1994 года и решение 49/468 от 23 декабря 1994 года о финансировании Миссии,

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые несут государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои ранее принятые решения в отношении того факта, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии вносить сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны располагают сравнительно ограниченными возможностями для внесения взносов на такую операцию,

---

3/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1993 года, документ S/26063.

4/ Там же, документ S/26297, приложение.

учитывая особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой говорится в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. выражает озабоченность по поводу финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира, в частности в отношении возмещения расходов стран, предоставляющих войска, из-за несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;

2. настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити безотлагательно и в полном объеме, что будет способствовать повышению эффективности деятельности Миссии;

3. соглашается с замечаниями и рекомендациями, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, с учетом положений настоящей резолюции;

4. с беспокойством принимает к сведению соответствующие вопросы, поднятые в докладе Консультативного комитета и просит Секретариат:

а) способствовать работе Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета посредством своевременного представления надлежащих докладов на всех официальных языках Организации, а также посредством быстрого представления запрашиваемой вспомогательной информации или разъяснений;

б) строго соблюдать правила и положения о закупках;

с) испрашивать предварительное согласие Консультативного комитета, прежде чем принимать обязательства в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 от 23 декабря 1994 года;

5. подтверждает свою резолюцию 49/233, в частности ее раздел II, касающийся имущества, принадлежащего воинским контингентам, и принимает к сведению тот факт, что процедуры, применяемые для финансирования расходов, связанных с возмещением стоимости имущества, принадлежащего воинским контингентам, в Миссии, не предопределяют решения, которое должно быть принято Генеральной Ассамблеей по этому вопросу в соответствии с резолюцией 49/233;

6. подчеркивает важное значение координации между Миссией Организации Объединенных Наций в Гаити, Международной гражданской миссией в Гаити и всеми учреждениями и органами, участвующими в осуществлении программы помощи в Гаити, с целью обеспечения рационального использования средств, полученных за счет добровольных и начисленных взносов и предупреждения дублирования деятельности и неэкономного расходования ресурсов;

7. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

8. постановляет ассигновать на Специальный счет, упоминаемый в ее решении 48/477, сумму в 44 200 долл. США брутто (42 500 долл. США нетто), утвержденную и распределенную на период с 1 по 31 июля 1994 года в соответствии с положениями ее резолюции 48/246;

9. постановляет также ассигновать на Специальный счет общую сумму в размере 5 902 500 долл. США брутто (5 707 100 долл. США нетто) для финансирования деятельности Миссии в период с 1 августа 1994 года по 31 января 1995 года, включая сумму в 221 000 долл. США брутто (212 500 долл. США нетто), утвержденную и распределенную на период с 1 августа по 31 декабря 1994 года в соответствии с положениями ее резолюции 48/246, сумму в размере 1 347 000 долл. США брутто (1 217 900 долл. США нетто), утвержденную Консультативным комитетом на период с 19 сентября по 18 декабря 1994 года в соответствии с положениями резолюции 48/229 Ассамблеи, и уменьшенную сумму в размере 4 334 500 долл. США брутто (4 276 700 долл. США нетто), утвержденную Консультативным комитетом на период с 1 декабря 1994 года по 31 января 1995 года в соответствии с положениями резолюции 48/229 Ассамблеи;

10. постановляет далее ассигновать на Специальный счет общую сумму в размере 151 545 100 долл. США брутто (149 579 700 долл. США нетто) для финансирования деятельности Миссии в период с 1 февраля по 31 июля 1995 года, включая сумму в 3 720 700 долл. США брутто (3 409 600 долл. США нетто), утвержденную Консультативным комитетом на период с 1 по 28 февраля 1995 года в соответствии с положениями резолюции 48/229 Ассамблеи;

11. постановляет, в качестве специальной меры, распределить сумму в 151 545 100 долл. США брутто (149 579 700 долл. США нетто), на период с 1 февраля по 31 июля 1995 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, с применением шкалы взносов на 1995, 1996 и 1997 годы, установленной в резолюции 49/19 В от 23 декабря 1994 года;

12. постановляет также, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 11 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 965 400 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 февраля по 31 июля 1995 года;

13. постановляет далее, что из сумм взносов, начисляемых государствам-членам согласно пункту 11 выше, вычитается их соответствующая доля в неиспользованном остатке средств в размере 37 000 долл. США брутто (26 700 долл. США нетто) за период с 23 сентября 1993 года по 31 июля 1994 года;

14. постановляет в отношении периода после 31 июля 1995 года уполномочить Генерального секретаря, на временной основе, принимать обязательства из расчета не более 21 202 240 долл. США брутто в месяц (20 840 040 долл. США нетто) на \_\_\_\_ месячный период с 1 августа по \_\_\_\_\_ 1995 года в связи с содержанием Миссии сумма в размере \_\_\_\_ долл. США брутто (\_\_\_\_ долл. США нетто) будет распределяться в соответствии с планом, изложенным в настоящей резолюции при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 31 июля 1995 года;

15. просит Генерального секретаря с целью принятия решения о конкретном объеме расходов на период после 31 июля 1995 года представить пересмотренные предложения по бюджету к концу августа 1995 года;

16. предлагает делать добровольные взносы на деятельность Миссии как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут надлежащим образом учитываться в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

17. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити".

-----